

Príloha č. 1 k Cenníku verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie platnému a účinnému od 15. 7. 2010

Článok 1

Príloha č. 1 k Cenníku verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie platnému a účinnému od 15. 7. 2010 (ďalej tiež ako „táto príloha“; Cenník verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie platný a účinný od 15. 7. 2010 ďalej tiež ako „Cenník“) nadobúda platnosť a účinnosť dňa 15. 7. 2010. Obsahom tejto prílohy sú služby, ktoré sú oprávnení užívať len účastníci služby Domáca linka alebo iných služieb poskytovaných na základe Zmluvy o pripojení na poskytovanie elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie (ďalej spoločne tiež ako „Služby“), ktorí sú právnickými osobami alebo ktorí sú fyzickými osobami, avšak majú uzatretú Zmluvu o pripojení na poskytovanie elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie ako podnikatelia. Ostatní Zúčastnení alebo účastníci Služieb nemajú nárok na aktiváciu a/alebo užívanie tých plnení, ktorých podmienky sú uvedené v tejto prílohe, avšak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a takáto osoba, ktorá nemá nárok na užívanie predmetných služieb (ďalej sa Služby, ktorých cenové a prípadne iné podmienky sú uvedené v tejto prílohe, označujú tiež ako „B služby“), sa výnimočne môžu dohodnúť, že takejto osobe budú B služby alebo niektoré z nich aktivované a umožnené ich užívanie, pričom v takom prípade sa na aktiváciu a užívanie B služieb vzťahujú ustanovenia tejto prílohy. Za takúto dohodu sa považuje tiež samotná aktivácia B služieb (resp. niektorej z nich) alebo nevykonanie deaktivácie plnenia tvoriaceho súčasť B služieb v prípade, že účastník B služieb prestane byť osobou s nárokom na užívanie B služieb. Dohoda o práve na užívanie B služieb s osobou, ktorá na to nemá nárok, zanikne úkonom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorým táto dá najavo, že na jej strane nie je vôľa ďalej poskytovať B služby osobe, ktorá na to nemá v zmysle druhej vety tohto článku tejto prílohy nárok, napr. deaktiváciou plnenia tvoriaceho súčasť B služby. V prípade deaktivácie plnenia tvoriaceho súčasť B služby z dôvodu, že účastník nemá nárok na užívanie B služieb (resp. zanikla dohoda o tom, že takémuto účastníkovi budú B služby, resp. ich časť napriek tomu poskytované), je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., pokiaľ jej nebola zo strany účastníka prejavovaná stanoveným spôsobom vôľa účastníka v tejto veci, oprávnená aktivovať účastníkovi v príslušnej Odbernej jednotke namiesto deaktivovaného plnenia iné plnenie, ktoré je uvedené v tele Cenníka a ktoré je svojou povahou najbližšie deaktivovanému plneniu. Ustanovenia tejto prílohy majú v súvislosti s B službami prednosť pred ustanoveniami ostatných častí Cenníka, pričom však ak nie je niektorá podmienka poskytovania plnenia tvoriaceho súčasť B služieb ustanovená v tejto prílohe, platia pre ňu subsidiárne a v primeranom rozsahu, ak z ustanovení Cenníka alebo povahy veci nevyplyva nič iné, ustanovenia tela Cenníka upravujúce plnenie, ktoré má obdobný charakter ako predmetné plnenie tvoriace súčasť B služieb (ak také obdobné plnenie existuje), a ak je takýchto obdobných plnení v tele Cenníka viac, tak ustanovenia upravujúce to plnenie, ktoré je svojou povahou najbližšie vyššie uvedenému plneniu tvoriacemu súčasť B služieb.

Článok 2

Služba Firemná linka⁷

| Účastnícky program | Aktivačný poplatok/ Administratívny poplatok | Mesačný poplatok | Predplatené minúty ⁵ |
|---|---|------------------|---------------------------------|
| Všetky siete 50 ⁴ | 11,00 € | 8,865 € | 50 ¹ |
| Všetky siete 150 ⁴ | 11,00 € | 14,790 € | 150 ¹ |
| Mesto a medzimesto Štart ⁴ | 11,00 € | 6,890 € | 0 |
| Mesto a medzimesto 100 ⁴ | 11,00 € | 9,855 € | 100 ² |
| Mesto Klasik ⁴ | 11,00 € | 13,805 € | 0 |
| Mesto a medzimesto Premium ⁴ | 11,00 € | 17,755 € | 0 |

Volania mimo rámca predplatených minút

| Účastnícky program | Volania v rámci tej istej primárnej oblasti ³ | | | Volania do inej primárnej oblasti v Slovenskej republike ³ | | | Volania do mobilných sietí v Slovenskej republike | | |
|----------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | počas pracovných dní v čase od 7.00 – 19.00 | počas pracovných dní v čase od 19.00 – 7.00 | počas štátnych sviatkov, dní pracovného pokoja a dní pracovného voľna | počas pracovných dní v čase od 7.00 – 19.00 | počas pracovných dní v čase od 19.00 – 7.00 | počas štátnych sviatkov, dní pracovného pokoja a dní pracovného voľna | počas pracovných dní v čase od 7.00 – 19.00 | počas pracovných dní v čase od 19.00 – 7.00 | počas štátnych sviatkov, dní pracovného pokoja a dní pracovného voľna |
| Všetky siete 50 | 0,075 €/min. | 0,075 €/min. | 0,075 €/min. | 0,075 €/min. | 0,075 €/min. | 0,075 €/min. | 0,233 €/min. | 0,233 €/min. | 0,233 €/min. |
| Všetky siete 150 | 0,075 €/min. | 0,075 €/min. | 0,075 €/min. | 0,075 €/min. | 0,075 €/min. | 0,075 €/min. | 0,194 €/min. | 0,194 €/min. | 0,194 €/min. |
| Mesto a medzimesto Štart | 0,075 €/min. | 0,048 €/min. | 0,039 €/min. | 0,114 €/min. | 0,075 €/min. | 0,060 €/min. | 0,273 €/min. | 0,194 €/min. | 0,194 €/min. |
| Mesto a medzimesto 100 | 0,075 €/min. | 0,039 €/min. | 0,039 €/min. | 0,075 €/min. | 0,039 €/min. | 0,039 €/min. | 0,273 €/min. | 0,194 €/min. | 0,194 €/min. |
| Mesto Klasik | 0 €/min. | 0 €/min. | 0 €/min. | 0,075 €/min. | 0,039 €/min. | 0,039 €/min. | 0,273 €/min. | 0,194 €/min. | 0,194 €/min. |
| Mesto a medzimesto Premium | 0 €/min. | 0 €/min. | 0 €/min. | 0 €/min. | 0 €/min. | 0 €/min. | 0,233 €/min. | 0,194 €/min. | 0,194 €/min. |

Zásady správneho užívania služby Firemná linka

1. Za účelom predchádzania zneužívaniu služby Firemná linka alebo jej užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo Zmluvou o pripojení na poskytovanie elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie uzavretou medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a účastníkom, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje služba Firemná linka (ďalej tiež „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služby Firemná linka alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledovné Zásady správneho využívania služby Firemná linka (ďalej tiež „Zásady“; služba Firemná linka ďalej tiež ako „Služba“):
 - a) Účastník Služby nie je oprávnený využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani so Zmluvou;
 - b) Účastník Služby sa zaväzuje využívať Službu výhradne pre svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Službu iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Služby tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s.;
 - c) V prípade, že je v niektorom z účastníckych programov Služby cena za minútu niektorého typu volaní mimo predplatených minút stanovená na 0 €/0 Sk, pri užívaní tohto účastníckeho programu účastník nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., využívať ho takým spôsobom, že namiesto fyzickej osoby bude volania iniciovať a/alebo odchádzajúce volania vykonávať automat (za vykonávanie volania sa považuje aj vytočenie čísla volanej stanice automatom, udržiavanie spojenia automatom, ukončenie volania automatom alebo uskutočnenie inej fázy volania prostredníctvom automatu), a to najmä pokiaľ je volaná stanica v inej sieti, ako je sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s.;
 - d) V prípade, že je v niektorom z účastníckych programov Služby cena za minútu niektorého typu volaní mimo predplatených minút stanovená na 0 €/0 Sk, pri užívaní tohto účastníckeho programu je účastník Služby povinný využívať Službu primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania Služby. Kritérium primeranosti využívania Služby prostredníctvom konkrétneho pripojenia (SIM karty) sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého účastníckeho programu inými účastníkmi Služby prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie predmetného účastníckeho programu Služby účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania toho istého účastníckeho programu Služby inými účastníkmi toho istého účastníckeho programu Služby prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Služby inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch mesiacov poskytovania predmetného účastníckeho programu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť užívania Služby skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že príslušný účastnícky program Služby užívajú počas obdobia slúžiaceho na vypočítanie priemernej miery využívania Služby inými účastníkmi menej ako traja iní účastníci, priemerná miera využívania Služby inými účastníkmi sa vypočíta z najbližšieho vyššieho účastníckeho programu Služby (vyšší je účastnícky program s vyšším mesačným poplatkom), ktorý užívajú aspoň traja účastníci odlišní od účastníka, ktorého primeranosť využívania Služby sa skúma, ak taký účastnícky program nebude, tak z najbližšieho nižšieho účastníckeho programu Služby, ktorý užívajú aspoň traja účastníci odlišní od účastníka, ktorého primeranosť využívania Služby sa skúma;
 - e) Účastník Služby nie je oprávnený Službu užívať prostredníctvom iných zariadení ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivce fyzickej osoby.
2. Pokiaľ účastník Služby poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodu 1 týchto Zásad správneho využívania služby Firemná linka, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi Služby jej poskytovanie a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí sa jednáť o porušenie toho istého ustanovenia alebo ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej Zmluvy.

Medzinárodné hovory pre účastnícke programy služby Firemná linka

| Kategórie Medzinárodných hovorov | |
|----------------------------------|---------------|
| Európska únia – pevné siete | 0,16 €/min. |
| Európska únia – mobilné siete | 0,31 €/min. |
| Zóna 1 | 0,1593 €/min. |
| Zóna 2 | 0,4083 €/min. |
| Zóna 3 | 0,7037 €/min. |
| Zóna 4 | 0,9394 €/min. |
| Zóna 5 | 1,5369 €/min. |
| Zóna 6 – mobilné siete | 0,5045 €/min. |
| Zóna 7 – satelitná sieť | 3,9102 €/min. |

SMS správy⁶

Cena za SMS správy pre účastnícke programy služby Firemná linka

| SMS správa | |
|--|-------------|
| na účastnícke čísla slovenských pevných sietí | 0,051 €/SMS |
| na účastnícke čísla slovenských mobilných operátorov | 0,099 €/SMS |
| na účastnícke čísla zahraničných operátorov | 0,150 €/SMS |

¹Predplatené minúty zahŕňajú volania na účastnícke čísla všetkých sprístupnených verejných pevných telefónnych sietí v Európskej únii vrátane sprístupnených verejných pevných telefónnych sietí v Slovenskej republike, ako aj volania na účastnícke čísla sprístupnených slovenských verejných mobilných telefónnych sietí; do predplatených minút sú zahrnuté tiež volania na čísla s predvoľbami 0692x, 06x a 096x.

²Predplatené minúty zahŕňajú volania na účastnícke čísla všetkých sprístupnených verejných pevných telefónnych sietí v Európskej únii vrátane sprístupnených verejných pevných telefónnych sietí v Slovenskej republike; do predplatených minút sú zahrnuté tiež volania na čísla s predvoľbami 0692x, 06x a 096x.

³Do tejto kategórie volaní patria len volania na telefónne čísla pevnej telefónnej siete; primárnu oblasťou sa rozumie celistvé územie v rámci Slovenskej republiky, ktoré je definované národným cieľovým kódom.

⁴Ceny ostatných plnení, ktoré nie sú pre tento účastnícky program v Cenníku osobitne uvedené, sú rovnaké ako v prípade, ak má v príslušnej Odbernej jednotke účastník služieb aktivovaný účastnícky program Domáca linka služby Domáca linka (obdobne to platí aj pre iné ako cenové podmienky obsiahnuté v Cenníku verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie).

⁵V predplatených minútach nie sú zahrnuté hovory uskutočňované s operátorom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., hovory na informačné linky a hovory na audiotexové čísla a iné hovory uvedené v Cenníku. Tieto hovory sú vždy spoplatňované nad rámec predplatených minút. V prípade, že účastník s niektorým z účastníckych programov služby Firemná linka nevyčerpá predplatené minúty v aktivovanom účastníckom programe, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., cenu nevyčerpaných predplatených minút nevracia.

⁶Doplnková služba SMS správy je aktivovaná automaticky ku službe Firemná linka, avšak Účastník je oprávnený požiadať o jej deaktiváciu. V rámci tejto služby možno poslať SMS správy len do tých sietí, ktoré sú uvedené v časti Cenníku o podmienkach doplnkovej služby SMS správy. Súčasťou doplnkovej služby SMS správy nie je prijímanie SMS správ zo siete spoločnosti Telefónica O2 Slovakia, s.r.o. SMS správy zo sietí spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s., a Slovak Telekom, a. s., sa doručujú vo forme volania, v rámci ktorého bude účastníkovi text SMS správy prečítaný automatickým čítacím zariadením ako hlasová SMS správa (bude uskutočnených len obmedzený počet pokusov o takéto volanie, pričom v prípade, ak účastník neprijme ani jeden z uskutočnených pokusov o volanie, bude SMS správa vymazaná). Pokiaľ nie je uvedené inak v tejto prílohe, platia pre poskytovanie doplnkovej služby SMS správy v súvislosti so službou Firemná linka ustanovenia platné pre poskytovanie doplnkovej služby SMS správy v súvislosti so službou Domáca linka.

⁷Účastníci služby Firemná linka sú povinní užívať službu Firemná linka výhradne spôsobom, ktorý nie je v rozpore so Zásadami správneho užívania služby Firemná linka.

Dočasná zľava z aktivačného poplatku

V prípade, že si účastník aktivuje na SIM karte ktorýkoľvek z účastníckych programov služby Firemná linka v čase odo dňa 1. 2. 2010 do 16. 9. 2010, získa jednorazovú 100 %-nú zľavu z aktivačného poplatku (zľava sa poskytne ku každej SIM karte, na ktorú sa v uvedenej lehote aktivuje niektorý z predmetných účastníckych programov). Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená zmeniť lehotu, počas ktorej je možné uskutočniť aktiváciu, na ktorú sa vzťahuje zľava podľa predchádzajúcej vety.